

**F**élix Murcia Aguayo nació en Aranda de Duero en el año de 1945. Obtuvo su título de bachillerato en el I.E.S.

Sandoval y Rojas. Tras su paso por nuestro instituto cursó estudios de Arquitectura de interiores, Artes aplicadas, Escenografía y Diseño superior en la Escuela de Artes aplicadas y Escuela de Artes Decorativas de Madrid entre los años 1968 y 1973.

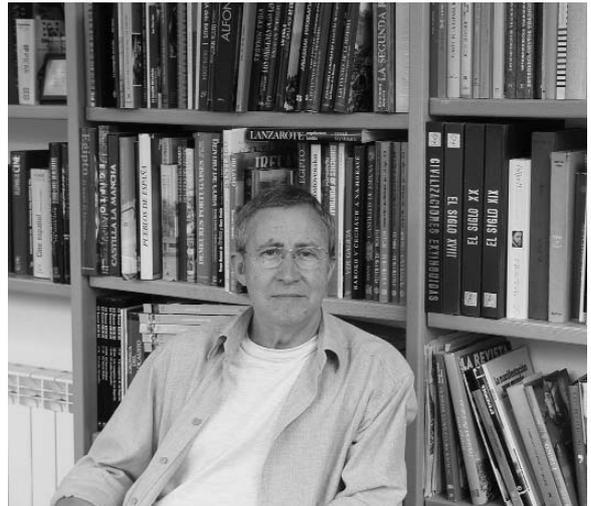
Su labor ha abarcado la pintura, como pintor y cartelista; como inventor ha sido galardonado en Bruselas en 1994. Ha trabajado en Televisión española desde 1966 hasta 1980, participando en series como "Fortunata y Jacinta" e interviniendo en el cine a partir de los años setenta. A finales de esta década participó como director de arte, o escenógrafo de cine, según sus palabras, en películas como "Carmen" (1983), "Mujeres al borde de un ataque de nervios" (1988), "El Quijote" (serie de TVE, 1990), o las cinco por las cuales ha merecido el premio Goya: "Dragon rapide" (1989), "El rey pasmado" (1991), "Tirano Banderas" (1993), "El perro del hortelano" (1996) y "Secretos del corazón" (1997).

Su último trabajo es "Para que no me olvides", de Patricia Ferreira.

#### ¿QUÉ RECUERDOS DE ARANDA TIENE DE SU INFANCIA?

Entonces Aranda era menos ciudad que ahora y todos los niños conocíamos muy bien calle por calle y rincón por rincón todo el pueblo, sin embargo la vida la hacíamos sobre todo en nuestros pequeños barrios durante muchas horas al día, porque entonces carecíamos de los entretenimientos domésticos actuales: televisión, internet, etc, por lo que casi todos los recuerdos que tengo son de los pequeños o grandes acontecimientos vividos en la calle: el mercado de los sábados en la plaza y la gente que llegaba de los pueblos en carros a comprar o vender, las exploraciones en busca de "aventuras" por las orillas de los ríos, especialmente del Duero, los peligrosos baños a espaldas de los padres, prohibidos terminantemente por causa de los numerosos niños que perecían ahogados todos los veranos en ríos y charcas —no había piscinas como ahora—, las fiestas

por **Álvaro Cancela e Iván Moyano**



y los vendedores ambulantes que montaban sus exóticos puestos, las numerosas procesiones y romerías campestres con santos y vírgenes que había a lo largo del año, las curiosas ferias de ganado... etc. Recuerdo sobre todo todo aquello que siempre llegaba de "otros mundos" rompiendo la monotonía, incluidos los turistas extranjeros de paso que paraban en el pueblo y que fueran de donde fueran para los niños siempre todos eran franceses... o cuando pasaba el Athletic de Bilbao y sus seguidores a jugar alguna final en Madrid, que era casi todos los años... Y también, por supuesto, recuerdo a todos los niños y niñas que eran mis amigos... ¡o enemigos!, porque también rivalizábamos a cantazos entre pandillas de niños de diversos barrios... Recuerdo también a muchos adultos, sobre todo a los que eran auténticos personajes como "El tío Malaguilla", "La Eloina", "Juanito el Fabiola", "El tirillas", "Los Seronis" y a otras personas como a mis vecinos o mis primeros maestros de la "escuela de la villa", o a Don Juan Abad, maestro y director del coro de la escolanía parroquial a la que pertencí... ¡Y a todos mis compañeros de aquella pequeña escuela!. También recuerdo, aunque vagamente, el famoso "estraperlo" y sobre todo la importancia que tenían en la economía familiar las cartillas de racionamiento de posguerra, y que todo era incomprensible para mí cuando oía hablar de tarde en tarde de la guerra civil siempre en voz baja y que sobre todo era tabú hablar de ello en mi familia donde todos me ocultaban la verdad de lo ocurrido por miedo a las represalias. Muchos años después supe el por qué de todo aquello: un número de personas de la familia de mi madre, que eran republicanas,

---

Álvaro Cancela e Iván Moyano, alumnos de 1º de Bachillerato.

habían sido fusiladas y sepultadas en una fosa común, de las que todavía hoy aún quedan por abrir, y tenían miedo a que se nos relacionase con ellas por las posibles represalias... ¡De la adolescencia ya son otros los recuerdos. Y otros también los de la posterior juventud!

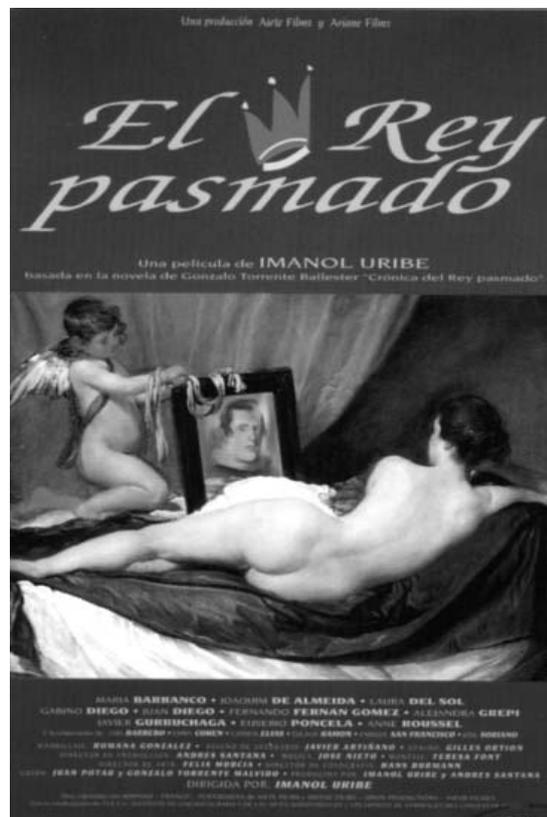
**¿CÓMO LLEGA UNO A SER DIRECTOR ARTÍSTICO O ESCENÓGRAFO? ¿QUÉ HAY QUE ESTUDIAR PARA ES?**

Se llega desde distintas procedencias, afines casi siempre a las Bellas Artes o la Arquitectura, y por dos vías concretas, o estudiando una carrera o trabajando desde el escalón mas bajo de la especialidad.

Los conocimientos necesarios para desarrollar adecuadamente las actividades profesionales de la Dirección de Arte son muy amplios y pueden ser adquiridos juntos o por separado, por los más diversos procedimientos (el cine es un arte, y como la mayoría de las artes no puede cerrar sus puertas al autodidactismo), tanto académicos como

por la práctica profesional en el campo laboral, como ya se ha dicho; pero no hay que olvidar, desde un punto de vista práctico, que la formación más idónea es aquella que comenzando en la aulas se prolonga ventajosamente, al continuar su desarrollo en el mundo del trabajo.

Los estudios de Dirección de Arte se imparten lógicamente en escuelas o centros de enseñanza de la cinematografía, con el mismo rango académico de cualquiera de las otras especialidades (Dirección, Guión, Producción, Fotografía, Sonido y Montaje). A pesar de que en nuestro país no están regladas, existen materias específicas estructuradas en programas de clara definición educativa, que se desarrollan pretendiendo obtener por libre el más alto nivel de formación —que varía según cada centro, su categoría, y procedencia académica del alumnado— desarrollándose en general en periodos no inferiores a tres años. En cuanto a materias, en primer lugar hemos de conocer el cine y para ello hay que saber —al igual que todas las demás especialidades cinematográficas— qué es. Dentro de esta materia teórica se encontrarían los siguientes aspectos: Lenguaje Cinematográfico, Significación de la Imagen, Física, Química y Tecnología, El Proceso de Producción Cinematográfico —Guión, Dirección, Dirección de Arte, Fotografía, Sonido, Música, Montaje, Caracterización, Efectos Especiales, Interpretación, y la propia Producción— La Historia del Cine, La Historia del Cine Español, Filosofía de la Estética, Estética Visual, Estructuras Narrativas.... Y ver muchas películas para analizarlas desde todos estos puntos. Después, independientemente para la especialidad, se han de saber otras materias teóricas que están desarrolladas partiendo de que ya se tienen los conocimientos suficientes —adquiridos previamente— de la Historia del arte y de la Historia de la Cultura. Esta materias son:



Historia de la Vivienda, Historia del mueble, Historia del Traje, Ciencias aplicadas a la escenotecnia —Botánica, Zootecnia, Geología— y las Artes Aplicadas: Arquitectura, Pintura, Escultura, Teatro, Ópera, Música y Danza. Y finalmente: Análisis Fílmico, Plástica Cinematográfica, y todas las materias teórico-prácticas que engloban la Escenotecnia, como el Diseño Artístico y Técnico etc, etc. Se deduce por lo expuesto que esta especialidad, que con el tiempo se ha ido transformando, teniendo como finalidad no sólo proyectar y proponer con un criterio artístico los escenarios idóneos para las películas, sino también dotarlos con todo tipo de recursos técnicos para facilitar su filmación. Todo ello, sin perder de vista su verdadera meta, que es obtener la atmósfera dramática adecuada en cada uno de los escenarios en los que ha de transcurrir la acción en cada caso y película concreta. Desde mi punto de vista personal me atrevo a decir, sin excluir lo anterior, que de lo que más hay que saber en este oficio es de la vida.



## ¿CÓMO SE PREPARA UNA PELÍCULA?

Los pasos son los siguientes: lectura de guión, contrastes con el director y la producción; anteproyecto y propuestas; correcciones y aprobación; proyecto definitivo (tratamiento plástico, diseños, localizaciones, documentación, presupuesto, memoria, etc.) y aprobación por dirección y producción; plasmación del proyecto; rodaje y mantenimiento; desmontaje. Las películas situadas en épocas históricas o que reconstruyen cualquier época pasada, necesitan un análisis y una valoración añadida, tanto artística como económica y para ello, previamente, se recurre a la documentación. Los resultados surgidos de estas investigaciones son también muy útiles, aparte de su aspecto profesional, desde muchos otros puntos de vista, incluyendo en ellos el enriquecimiento cultural personal e incluso otras satisfacciones... Como consecuencia de un proyecto audiovisual fallido: "Al-Mansur", para una cadena de televisión norteamericana, todo el proyecto de Dirección Artística que se realizó basado en documentación histórica para recrear la vida cotidiana en Alandalus, está hoy en el Museo de Historia del Islam de El Cairo, como documentación gráfica de los usos y costumbres de los árabes que durante siglos poblaron la península Iberica. Uno de los capítulos más importantes en el cine de hoy, aparte del diseño y construcción de decorados artificiales, es "localizar". Se entiende por "localizar" desde la búsqueda de escenarios reales —exteriores e interiores— con nombre y ubicación concreta o sin ella, según cada caso, hasta la búsqueda de paisajes campestres o urbanos. Hoy la importancia de las localizaciones naturales es capital en cualquier proyecto, a diferencia de épocas anteriores. En mi caso he tenido la oportunidad de construir muchos decorados artificiales reproduciendo calles y plazas reconocibles de otros siglos a escala natural, de ciudades como Madrid por ejemplo, en las series "Fortunata

y Jacinta" o "La forja de un Rebelde", ambas dirigidas por Mario Camus, u otros grandes decorados artificiales, urbanos y rurales, de otros diversos lugares como los de "El Quijote" de Manuel Gutierrez Aragón... etc. Estos proyectos son inviables hoy día únicamente por razones de presupuesto.

### ¿Películas históricas o de ciencia-ficción?

Si en algunas ocasiones he dicho que me gustaría hacer una película de ciencia-ficción es porque envidia, como director de arte, tanto la posibilidad de desatar libremente la imaginación, como el divertimento de realizar un proyecto de este género, en el que hay que inventar lo inexistente y además plasmarlo verosímelmente. Las diferencias son notables con las películas históricas, como se puede suponer, ya que éstas, a pesar de que no dejan de ser siempre una interpretación más o menos rigurosa de la realidad y una ilustración del pasado, no dejan de ser siempre lo más fiel o parecido a lo sabido o conocido, mientras que estos referentes no tienen por qué existir necesariamente en el género de las películas futuristas o de ciencia-ficción.

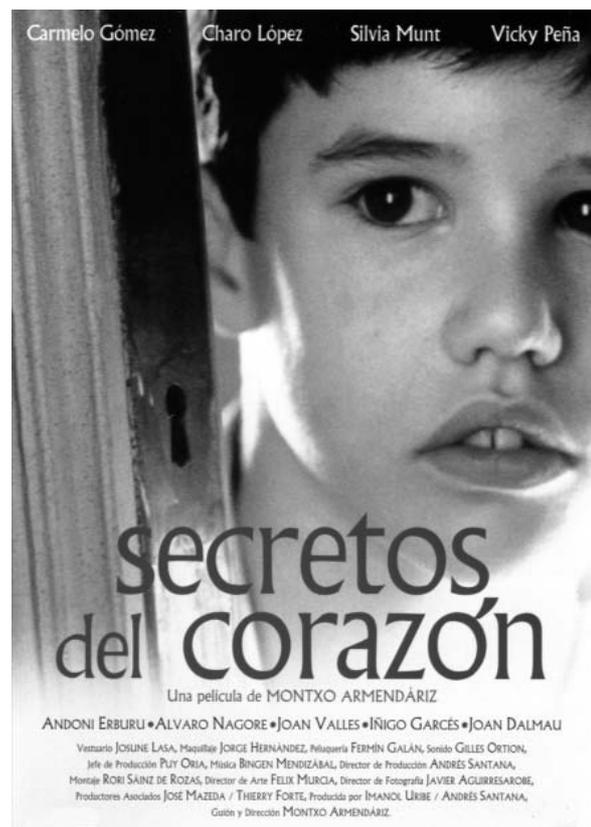
### El cine en España.

En nuestro cine, como en tantas otras cinematografías similares, como son todas las europeas, el hecho de no estar industrialmente desarrolladas como puede estarlo la industria del cine norteamericano, origina que cíclicamente sufra las mismas crisis que sufren periódicamente el cine italiano, el alemán, o, aunque algo menos como es sabido, el francés... otras cinematografías europeas ni las cito porque dentro de Europa, no digo ya el mundo, son prácticamente inexistentes, y sólo el cine anglo tiene una cierta mayor difusión. Por lo tanto se puede decir que sus avatares están sujetos a la influencia de cualquier interven-

ción derivada de esta situación permanente de inestabilidad industrial, que por supuesto tiene mucho que ver, aunque no lo parezca, con la falta o abundancia de ideas. Normalmente, cuando se quiere juzgar el cine español, se le compara injustamente con el cine norteamericano en vez de compararlo con un cine de características similares tanto históricas como artísticas e industriales y sin embargo nadie compara por ejemplo al ejército español, a la investigación científica o espacial española, o a la inversión industrial en España en general, con la norteamericana para hacer una valoración. Nuestro cine corresponde perfectamente al nivel que en todos los aspectos, tanto culturales como sociales y económicos, tiene nuestro país.

### La Literatura y el cine.

No cabe duda de que la literatura ha sido y seguirá siendo el manantial de donde se nutre siempre el cine expresándola con un lenguaje diferente, como se hace cuando por medio del cine de ficción se expresa cualquiera de los acontecimientos o aspectos reales o imaginados de la vida.



**A LOS ENTRENADORES:  
(José Ignacio "Koky" y Abraham)**

**¿Qué pensabais de las chicas del equipo al principio, y qué pensáis ahora? ¿Han mejorado?**

"Koky".— Pues la verdad es que al principio pensaba que tenía que trabajar mucho con ellas para que pudiesen ganar los partidos, pero tras el resultado de la última jornada me he dado cuenta de que los entrenamientos van dando sus frutos.

Abraham.— Que tenáis que mejorar mucho y ahora también lo pienso. Habéis mejorado, pero nosotros, los entrenadores (Koky, Abraham, Marcos y Raúl) no estamos del todo satisfechos, queremos más victorias.

**¿Qué tal os lleváis con las chicas del equipo?  
¿Realizan correctamente el entrenamiento, teniendo en cuenta vuestras indicaciones?**

"Koky".— Con las chicas me llevo muy bien, son muy majas. Les cuesta un poco seguir el ritmo de entrenamiento que exijo, pero a su nivel lo hacen bien.

Abraham.— Nosotros nos llevamos bien con ellas y ellas con nosotros creemos que también, aunque tengamos que ponernos duros porque a veces no nos hacen mucho caso.

**¿En qué se basan los entrenamientos?**

"Koky".— Como no tenemos mucho tiempo para entrenar, hacemos casi lo básico: coger un poco de forma física, pases, tiros a puerta, y alguna que otra táctica de ataque y defensa.

Abraham.— Al principio se basaba en un calentamiento general y consecutivamente específico, luego pensamos que era más ameno y que les motivaba más jugar partidos de fútbol en los que participamos los entrenadores.

**¿Cómo crees que se mejoraría el rendimiento de tu equipo?**

"Koky".— Con más horas de entrenamiento, y con más jugadoras en el equipo, ya que sólo son 6 las que van a entrenar.

Abraham.— Haciendo más caso y poniendo más interés.

**¿Crees que juegan bien y en equipo?**

"Koky".— Sí, la verdad es que han mejorado bastante, pero aun hay mucho que mejorar, y el juego en equipo también lo tienen que mejorar.

Abraham.— La verdad es que no juegan del todo bien, pero han mejorado mucho, se llevan bien entre ellas, y eso se nota en los partidos.

**por Marta Parra, Paula Castilla  
y Nora Ávila**



**A LAS CHICAS:**

Las jugadoras de este equipo: Andrea Arrabal, Verónica Briongos, María Manso, Ana Antón, Paula Castilla, Marta Parra y Victoria Moreno también han respondido a unas preguntas:

**¿Qué es lo que más os gusta del fútbol y de los entrenamientos?**

Del fútbol todo en general: practicar un deporte y hacer ejercicio de una forma que nos gusta y, en los partidos, la forma de divertirnos cuando metemos gol o nos marcan gol a nosotras. De los entrenamientos, coincidimos en que lo mejor es el cachondeo que tenemos entre nosotros, lo pasamos muy bien entre todos, jugadoras y entrenadores. En resumen, nos divertimos haciendo ejercicio.

**¿Es buena la relación entre las chicas? ¿y con los entrenadores del equipo?**

Por supuesto, la relación es buenísima entre todos, no creemos que haya ningún entrenamiento más divertido y entretenido que el nuestro. Trabajamos, pero a la vez lo pasamos genial. Además los entrenadores son muy majos y nos llevamos muy bien con ellos. Pensamos que es mejor llevarse bien a tener "piques" y enfados entre nosotras, así que eso hacemos. Para nosotras somos el mejor equipo del mundo, no por nuestras victorias, ya que no tenemos mucho éxito, sino porque somos todos amigos.

La Educación Física ha evolucionado hasta tal punto que la oportunidad de tener nuevos y especiales profesores no se da todos los días ¿o sí?; yo todavía no me había dado cuenta hasta que por diversas circunstancias, me enteré: ¿de qué? ¿no lo sabéis? Yo, como ilusa que soy, no me lo creo; más de un día, de dos y de tres he visto (no sólo yo) muchos ojillos que se escapaban de las aulas abandonando así ese mundo estudiantil que todos conocemos, en momentos en los que no sabes si vienes o vas o simplemente, después de cinco horas, apartas esa concentración (la cual te ha costado mucho obtener) para traspasarte a un lugar o momento ameno (locus amoenus). Supongo que aburridos algunos, más entretenidas otras (sabéis bien a lo que me refiero). ¡Oye, a ver qué pasa, que la ilusa soy yo y no vosotros! Veo que me estoy extendiendo demasiado con esta introducción, quizá tediosa para algunos, más entretenida para otros; pero qué voy a hacer, no siempre se escribe a gusto de todos.

Tras varias arduas semanas de trabajo, he realizado varias entrevistas con ayuda de mis compañeros (algunos de ellos engañados) a ese deportista que con 20 años estudia y juega a balonmano, a esos inexpertos profesores que estudian o trabajan (que no son galácticos), a sus entrenadores y a alguien más que no te voy a desvelar puesto que, como joven e ilusa que soy, sé que no continuarás leyendo estas líneas; así que ya sabes: si deseas saber tendrás que leer.

**Mario Madrigal** 20 años, cursa 2º de Bachillerato en nuestro Instituto Sandoval y Rojas; arandino, jugador de balonmano de División de Honor B, 4ª temporada en el club Villa de Aranda .

**¿Qué más se te puede pedir?**

Yo creo que nada más; a mis 20 años todavía me queda mucho por aprender y conocer acerca de este mundillo.

**Me imagino que empezaste a jugar como hobby ¿Qué comporta haber pasado de esa afición o hobby a ser profesional?**

Como te he dicho anteriormente, no me considero profesional; empecé a jugar a los 7 años en el colegio Virgen de las Viñas; en 3º de ESO fui al Sandoval y, bueno, poco a poco me fui enganchando más y más a este deporte y hasta el día de hoy.

por Marta Pascual Andray



**¿Cual es la programacion semanal de cada entrenamiento?**

Entrenamos 4 días a la semana, 2 horas. Los lunes y viernes contamos con 2 horas de cancha, donde, por decirlo así, empezamos a trabajar los errores del encuentro anterior y preparamos el siguiente. Los martes y los jueves dedicamos una hora a hacer pesas y luego posteriormente una hora de cancha. Además los viernes estudiamos al rival en vídeo.

**¿No resulta aburrido estudiar al rival en vídeos?**

Sí y no. Sí, porque personalmente me gusta más jugar que ver vídeos; y no, porque es beneficioso conocer la técnico-táctica individual de cada jugador y en conjunto de todo el equipo.

**¿No te molesta trabajar duro durante los entrenamientos y a lo largo de la semana y tener en ocasiones poco reconocimiento por parte de los entrenadores, o bien por el público en general?**

Particularmente, el reconocimiento me da un poco igual, en el sentido de que cada uno es como es y yo me quedo satisfecho con el trabajo que realizo a lo largo de la semana, pese a que esta temporada cuento con menos minutos de los que yo quisiera; pero es que la competencia esta temporada es muy alta: somos 5 jugadores para un puesto de lateral izquierdo. Además, tanto Goran, como Vink, Kavolius y Santos son unos excelentes jugadores y no todos podemos jugar en cada encuentro.

Marta Pascual Andray, alumna de 1º C de Bachillerato.



**¿Crees que la disciplina en el entrenamiento te sirve para llevar una constancia en los estudios?**

Debería, pero no es cierto: compaginar estudios y deporte es muy difícil y más en la categoría y en el curso en el que estoy, con tantos kilómetros y tantos desplazamientos cada fin de semana; pero, bueno, es lo que a mí me gusta y tengo que ser consecuente con mi decisión.

**¿Cómo valoras tu paso por el centro?**

Bueno ¿cómo quieres que lo valore? Si es allí donde me llevo formando durante años. Hay que decir que los primeros años fueron mejores que estos últimos.

**¿Qué sueles hacer en tu tiempo libre?**

Del poco del que dispongo me gusta estar con mi novia y salir con mis amigos.

**¿Cuáles son tus planes de futuro?**

Me gustaría seguir jugando y estudiar Magisterio; eso sí, antes tendré que acabar el Bachillerato y hacer las PAEU.

**Carlos Colmenero, Manuel Vecino**  
(fue compañero de Emiliano en La Salle cuando ambos estudiaban; me dijo a micrófono cerrado que de joven no copiaba en los exámenes,

eso sí sólo le copiaba las láminas de dibujo). 4ª temporada en el Club Villa de Aranda para ambos.

**Al iniciar la temporada ¿qué objetivos os planteabais?; ahora al final ¿se han cumplido?**

Carlos: Sobre todo mejorar los puestos de los 2 años anteriores. El primer año en la B quedamos undécimos, la temporada pasada, novenos; todavía no se ha acabado la presente campaña, pero yo pienso que si nos mantenemos así, seguro que superamos con creces los puestos de años anteriores, ya que de los 8 equipos que participaban en esas previas quinielas de obtener de esta forma una plaza de ascenso el Aranda no aparecía por ningún sitio y mira, por méritos propios como

decimos a nuestros jugadores, estamos ahí.

**El hecho de trabajar con 17 personas (totalmente opuestas entre sí) a vuestra disposición, ¿qué os supuso al inicio de temporada?**

Manuel: Dificultades porque es como cualquier otra faceta en la vida; cuando tratas con un grupo heterogéneo de personas y te enfrentas a un determinado tipo de reto con un objetivo común, cada persona no asume las cosas de la misma manera, no entiende las cosas de la misma forma, no te puedes dirigir a ella con los mismos términos y entonces hay que actuar sabiendo que tienes un grupo heterogéneo delante y así en consonancia con ello tienes que actuar; evidentemente tampoco puedes olvidar que se trata de un grupo y que hay determinado tipo de directrices comunes para todos.

**¿Tenemos cantera en Aranda? ¿Pisa fuerte?**

Manuel: Es muy complejo cómo se debe trabajar con una cantera, cuáles son los frutos que se deben sacar de ella; la teoría es una cosa, la práctica real es algo bien distinto, sobre todo en Aranda porque te encuentras con determinados tipos de dificultades que encima no tienen una solución sencilla a corto plazo; digo esto porque cuando los





chicos terminan el bachiller los que quieren estudiar alguna carrera universitaria, o bien algún otro tipo de estudios que no se den aquí, se tienen que ir de Aranda a otros sitios como Burgos, Valladolid o Madrid; entonces ya el número de chavales queda muy reducido y no puedes formar un equipo en una categoría junior, que sería lo ideal para este club.

**¿No os molesta trabajar duro durante las semanas y en ocasiones no tener el reconocimiento que os merecéis tanto vosotros como el equipo?**

Carlos: Hombre, como todo en el deporte: cuando ganas la alegría dura el mismo sábado, pero cuando pierdes, en el caso de los viajes largos, la tristeza, la impotencia, dura más porque te tienes que meter una paliza en autobús; pero no hay tiempo para más porque al día siguiente tienes que prepara el encuentro sucesivo. Es un círculo muy rápido, en el cual la alegría y la tristeza se mezclan, pero no hay tiempo para más ya que siempre tienes que pensar en el encuentro siguiente.

**Aparte de dirigir al equipo, ¿a qué os dedicáis?; en ocasiones con tanto desplazamiento, ¿no os resulta complicado?**

Manuel: Carlos es profesor de primaria y yo soy arquitecto.

Carlos: Cuando uno adquiere un compromiso con una entidad, en este caso con el Villa de Aranda, hay unos pros y unos contras y en ese sentido, una vez que se adquiere ese compromiso, no te puedes

echar para atrás ni poner peros; uno sabe las dificultades que hay, lo que deja, lo que tiene, y en esa medida acepta las condiciones con las que te has comprometido al inicio de temporada.

Manuel: El compromiso que se adquiere con cualquier cosa, con cualquier faceta, insisto, puede ser laboral, puede ser incluso de ocio, pero cuando uno adquiere un compromiso tiene que responder ante ello. Los compromisos se adquieren desde el quiero hacerlo y como quieres hacerlo el compromiso es mucho menos pesado. Venir aquí a Aranda es costoso, es pesado, pero a cambio ¿qué tienes?: pues que satisfaces una de tus pasiones, como es el balonmano.



**Domingo Ruiz Elvira**, "Chomin", máximo mandatario del club y **José Eugenio**, "Guayo", directivo del club.

**¿De quién partió la idea de llevar más balonmano a las aulas? ¿Qué objetivos os planteásteis con ello?**

Chomin: La idea partió de Guayo y de Mirandilla, ya que ellos son los que trabajan por y para la cantera.

Guayo: El objetivo fue acercar al equipo sobre todo a los niños para que se sientan más cercanos, ya que vienen tantos chavales aquí al pabellón y, más que nada, como somos un referente deportivo, era importante que tanto el club como los jugadores se acercasen a los chavales y así, por ejemplo, crear y tener más afinidad con ellos .

*Arandinos, madrileños, un leonés , un lituano, un holandés, un sueco, madre mía, más internacionales que nunca: contamos con la presencia de Ricardo Donaire, Javier Buján, Matthias Vink, Thomas Kavolius, Carlos Ibeas, Patrick Quiñónez, Sergio Valles y Víctor Pedragosa.*

**¿Cómo recordáis vuestro paso por vuestro instituto?**

Buján: Yo, la verdad, hace mucho de ello, pero recuerdo que era una época muy divertida, que haces cosas que te gustan, sales por la noche y entrenas por el día.

Donaire: Yo no fui a un Instituto, fui a un colegio que tenía hasta COU; mi padre era profesor de allí, pero bien, una vida buena; yo lo recuerdo como unos de mis mejores años.

**¿Habéis notado distintos ambientes o grupos al vuestro, allí en el Sandoval?**

Pedragosa: No, muy parecidos, yo creo. Los roles de los que son de una manera, pues juntos; los que son de otra, separados; pero, vamos, es lo poco que te puedo decir.

Ibeas: Yo les veo mejores que cuando iba yo al instituto o por lo menos más atentos con nosotros.

Quiñóñez: Les veo muy educados, muy bien, comparado con Suecia los chicos son más educados en la escuela.

**¿Qué impresión os llevasteis del comportamiento en las aulas?**

Valles: Como ha dicho Quino son muy educados; el primer día íbamos un poco nerviosos, con miedo, pero se han portado muy bien.

**¿Preferís dirigir o ser dirigidos, mandar o ser mandados? y no vale como respuesta lo de depende de qué circunstancias?**

Ricardo: Prefiero ni mandar ni que me manden.

Buján: Quieres que no digamos eso, pero hay momentos en los que



que mandar y otros en los que tienes que obedecer; yo personalmente prefiero mandar por mi forma de ser.

Pedragosa: Por preferir, mandar.

Ibeas: Yo también .

Valles: Yo prefiero mandar; además, he estudiado eso.

Como escribí en la introducción, no son galácticos aunque jueguen en la categoría inferior de la liga más importante del mundo; lo que me sorprendió gratamente es que un elevado número de jugadores estudian, han estudiado o trabajan. El equipo cuenta con futuros empresarios, profesores, informáticos, abogados, arquitectos, directores deportivos, economistas...etc. A veces no

nos damos cuenta de la realidad que nos rodea; apuesto a que muchos jugadores de fútbol u otros deportes ni siquiera han finalizado sus estudios básicos y seguramente su sueldo es infinitamente superior al trabajo que estos jóvenes deportistas realizan compaginando sus estudios y su trabajo.

Después de realizar estas entrevistas hablé tanto con María Antonia como con Emiliano; ambos coincidieron en la buena iniciativa tomada por el club de acercar el balonmano a las aulas, así como dar a conocer este deporte. Además de los buenos resultados cosechados por los alumnos, los cuales salieron contentos de realizar esta experiencia, por lo que por parte del centro dejan las puertas abiertas a otros clubes para desarrollar esta nueva forma de adentrarse en un deporte característico. Quiero agradecer desde estas líneas el trato que he recibido por todos los miembros del club, del cuerpo técnico, de los jugadores, así como de los profesores de E. F., que me han apoyado y ayudado a realizar este trabajo.



**K**enia y Oscar son de Honduras, dos alumnos del instituto que llegaron a España hace poco tiempo y a los que hemos entrevistado. Aprovechando que en nuestro centro estudian alumnos de diversas nacionalidades, hemos querido conocer un poco más acerca de otros países, culturas, formas de vida...

Para tener una idea previa acerca de Honduras, hemos recopilado los datos más básicos de este país; que luego serán completados con la entrevista.

## HONDURAS

**Honduras** (nombre oficial, República de Honduras) (república de Centroamérica, limita al norte con el mar Caribe, al sur y al este con Nicaragua, al suroeste con el océano Pacífico y El Salvador, y al oeste con Guatemala. Honduras es una de las repúblicas centroamericanas de mayor extensión, con una superficie de 112.492 km<sup>2</sup>.)

**Capital:** Tegucigalpa.

**Tipo de población:** Cerca del 90% de la población es mestiza; el 7% es indígena, el 2% negra y el 1% de origen europeo. El 45% de la población vive en el campo y el 55% en las ciudades.

**Número de habitantes:** Honduras tiene una población (según estimaciones para 2004) de 6.823.568 habitantes. La mayor parte de los hondureños viven en pequeñas poblaciones y villas en las zonas costeras del Caribe y en el centro del país.

**Idioma:** El español es el idioma oficial, aunque también se hablan lenguas aborígenes, especialmente en la costa del Caribe.

**Religión:** El 85% de la población es católica y el 10% protestante.

### ¿De dónde sois?, ¿dónde habéis nacido?

De la ciudad de la Ceiba, Atlántida, en el país de Honduras.

### ¿Cuánto tiempo lleváis en España?

Llegamos hace 5 meses.

### ¿Con quién habéis venido?

Hemos venido con mi madre y dos amigas, mi padre ya estaba aquí.

por **María Cob Muñoz**



### ¿Cómo fue el viaje, muy largo? ¿Cómo vinisteis?

Vinimos en avión, el viaje duró 14 horas, hicimos trasbordo en Costa Rica y Panamá parando unas nueve horas.

### ¿Por qué elegisteis Aranda entre todas las ciudades españolas?

Porque mi padre ya estaba aquí desde hace un año.

### ¿Qué sabíais de España antes de venir?

Casi nada, sólo lo que nuestro padre nos contaba por teléfono: que había muchos edificios, que los vecinos no se relacionaban mucho, que el sistema era diferente, forma de hablar, costumbres, comidas... Pero aún así casi nada, siempre quisimos venir.

### ¿Cómo os comunicaron que veníais a España? ¿Cómo reaccionasteis?

Nos lo dijo mi madre y no nos pilló de sorpresa. Sí que queríamos venir, por nuestro padre y porque siempre hemos querido vivir aquí.

### ¿Habéis encontrado muchas diferencias entre como os lo imaginábais y lo que os habéis encontrado? ¿A mejor o a peor?

---

María Cob Muñoz, alumna de 1º B de Bachillerato.



Nos lo imaginábamos como EEUU: los edificios muy altos, muchos más coches... Pero no, no está como creíamos, ni a peor ni a mejor.

**Al llegar, ¿recibisteis ayuda para encontrar casa, trabajo...?**

Nos fuimos a vivir con nuestro padre que ya estaba instalado aquí. Mi madre fue a Cáritas para buscar trabajo, y ahora está trabajando cuidando a una anciana. Mi padre estuvo trabajando en las vendimias y ahora tiene otro trabajo.

En Honduras trabajaban como comerciantes.

**En el instituto, ¿os ha costado hacer amigos e integraros?**

No, pero adaptarnos al nivel escolar sí, por las cosas que se ven en algunas materias que son muy diferentes a las de nuestro país y algunas materias que allá no llevábamos; pero por los compañeros bien.

**¿Dónde os resulta más difícil la enseñanza, aquí o en Honduras?**

Aquí, por las diferentes materias y los diferentes temas.

**¿Qué tal con los profesores?**

Bien, sólo que hay algunas materias que aunque nos las explican no nos enteramos de nada.

**¿Qué asignaturas dabais? ¿Qué**

**asignaturas te gustaban más en tu país?, ¿y en España?**

Matemáticas, sociales, ciencias naturales, plástica, educación física, educación cívica, español, inglés, computación o informática, actividades prácticas y música.

**¿Es el mismo sistema?**

No, allí son tres años de ciclo común que es lo mismo que la E.S.O. pero allá no es obligatorio, después cada quién escoge una carrera, ya sea Bachiller, Comercio, Administración de empresas, etc.

**¿Qué horario teníais?**

De 7 a 12 de la mañana y algunos días de 7 a 13:20 de la mañana.

**¿Qué acontecimientos o fechas importantes se celebraban en los centros escolares de vuestro país?**

Celebramos el día del indio Lempira, en honor a Lempira, un héroe que luchó por la independencia de nuestro país.

**Aparte de las fiestas escolares, ¿nos podríais contar alguna otra fiesta nacional?**

Las carrozas que se celebran en la última semana de mayo.

Se hace una especie de estrado encima de un coche a modo de que el coche no se vea. Encima del

coche se coloca un estrado de madera en el que van sentados, o de pie, las personas. A lo largo del desfile, que va por la calle principal hasta la municipalidad, las personas que van subidas en las carrozas van tirando caramelos, collares, chicles... Esta fiesta coincide con los carnavales, pero éstos se celebran por la noche.

**Cambiando de tema, ¿seguís comiendo platos típicos de vuestro país?**

Sí, pero es difícil encontrar los ingredientes como, por ejemplo, la manteca; pero sí se encuentran otros con otros nombres.

**¿Sabéis preparar platos típicos de aquí? ¿Cuáles?**

Mi madre aprendió a hacer alguno en Caritas, como la tortilla de patatas, pero no los prepara mucho.

**¿Qué diferencias entre las personas de Honduras y las de España os han llamado más la atención?**

Una diferencia es el modo de saludar, nosotros allí nos dábamos sólo un beso mientras que aquí son dos; aquí la mayoría de los adolescentes fuman y beben y allá no se ve nada de eso.

**¿Os ha llamado la atención alguna costumbre española? ¿Cuál? ¿Por qué?**

No conocemos muchas costumbres. En Carnavales, por ejemplo, allí no nos disfrazamos sino que hacemos una fiesta con músicos, puestos de comida ya preparada y de ropa, bailamos...

**¿Qué añoráis más?**

Los amigos y amigas, hablamos poco con ellos. Nuestras costumbres y nuestra familia.

**¿Vais a volver a vuestro país u os queréis quedar aquí?**

Nos vamos a quedar aquí, por ahora. Quisiéramos volver a Honduras pero a pasear no a quedarnos.

Queremos seguir estudiando.

*It's a beautiful day*

## INCITACIÓN A LAS ARTES O APOLOGÍA DEL ARMARIO

por Luis González Santamaría

**H**e leído un libro -no aplaudan todavía- de Paul Auster. El escritor norteamericano ha publicado este año en nuestro país *Brooklyn Follies*, una novela en la que se nos narra el regreso de Nathan Glass a su barrio -Brooklyn, en Nueva York- y la creación allí de una pequeña comunidad liberal que va recogiendo los restos de diversos naufragios personales. Libro feliz y esperanzado que emerge sobre el trasfondo gris del triunfo (tramposo) de Bush en

las elecciones presidenciales del 2000 y el 11 de septiembre de las Torres Gemelas.

La literatura es una suerte de gran conversación que se inició con las primeras letras escritas por el hombre. En *Brooklyn Follies* los personajes nos cuentan algunas de las miles de historias que todos tenemos por ahí, para una biografía futura, de tal modo que las narraciones se enredan en la



Luis González Santamaría, profesor del Departamento de Filosofía

Carmen Laffon

PAUL AUSTER  
*Brooklyn Follies*



ANAGRAMA  
Panorama de narrativas

trama principal creando una red de vidas cruzadas. Así, por ejemplo, Harry Brightman, uno de los personajes de la novela, nos habla del Hotel Existencia. El Hotel Existencia es "ese lugar adonde acude la gente cuando ya no puede vivir en el mundo real". Allí el niño que vivió la Guerra Mundial acoge (en imaginada fraternidad) a los huérfanos abandonados en Europa y el adolescente de sexualidad intrigante puede sonreír a bellas señoritas o bromear con los marineros. En definitiva, el Hotel Existencia es el SANTUARIO -imaginario y real- que todos tenemos o deseamos: el espacio (tiempo) cercado como claro de bosque, ajeno a la historia y la gris cotidianidad, donde impera la comunidad de los amigos y el cuidado amoroso (a veces bajo la forma de soledad). Un paisaje, una casa, una habitación donde poder respirar y compartir el aire con *algunos de los nuestros*, aquellos que deseamos simplemente seguir un rato más el viejo proceso respi-

ratorio y narrativo sin la molesta intromisión de los que nos tocan la moral-la paciencia-las narices-etcétera.

Todo el mundo necesita su Hotel Existencia. Salvo Dios, claro. Los santuarios son paisajes en la montaña o cafeterías en el centro de Babel, tazas de té y cañas con cigarrillo en una terraza. Una gran caricia marca nuestras mejillas cuando visitamos el Hotel Existencia y el reflejo de ese paisaje o de esa taza de té entre las volutas del humo prohibido nos permite gozar de la ternura de las cosas.

Hermosos salones y amplias habitaciones del Hotel existencia son los libros y el arte. En una exposición, rodeados de (no mucha) gente (pero con gente al fin), las pinturas son uno de mis santuarios



Edward Hopper

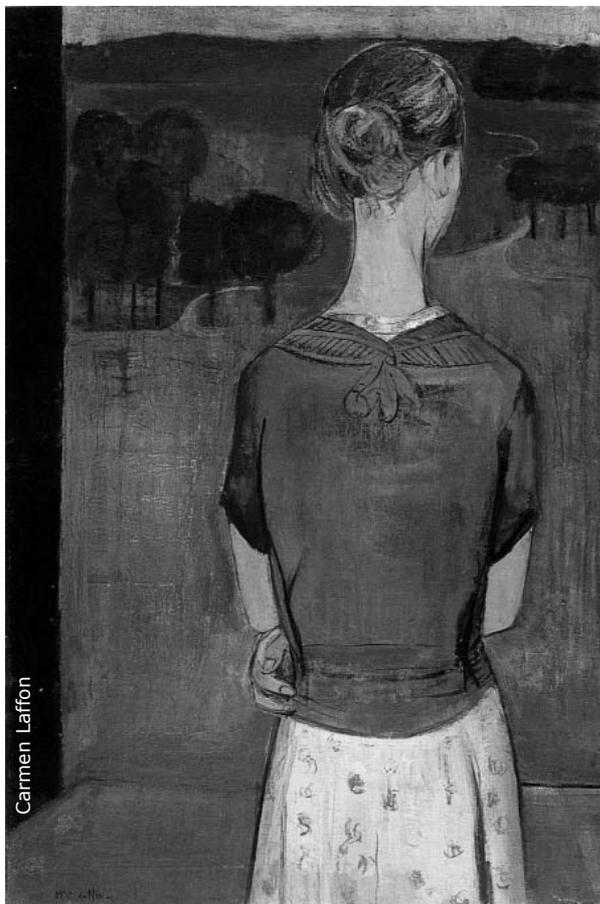
preferidos. ¿No se irían ustedes un rato a vivir a un cuadro? Sin duda. Hace algunos años **Blanca Andreu** publicó *De una niña de provincias que se vino a vivir en un Chagall*. Yo no sé si me iría a vivir a uno de los hermosos cuadros de **Marc**

**Chagall**. Hay algo de vértigo místico en ellos que me desborda. Tampoco, desde luego, convertiría un cuadro de **El Bosco** o un grabado de **Goya** en uno de mis santuarios aunque estime su fuerza moral y estética. No todo lo que valoramos y degustamos es un santuario. Éste exige serenidad y cuidado, compañía discreta, soledad y, a la vez, sentirse entre amigos.

Como apuesta provisional ubico mi Hotel Existencia en algún cuadro de **Edward Hopper** -"Luz del Sol en una cafetería": silencio y música, el café en el aire y la promesa de lo maravilloso e intrascendente que está a punto de suceder. También me gustaría el santuario que desvelan los cuadros de **Carmen Laffon**- el huerto, el atardecer en Doñana, las flores y

las frutas de una sobremesa de verano tentando con su leve presencia el imperio de la siesta. Me atraen los armarios (o "almarios") de Laffon envueltos en un lienzo que los hace invisibles o con la puerta entreabierta, negros o blancos.

Meterse en un armario -acompañados, claro, para poder narrar el lance- haciéndonos pequeñitos como **Alicia** y mirando por la rendija como cuando de niños jugábamos al escondite en casa de los primos. Respiramos en cadencia de gozo mientras el mundo se va convirtiendo en espectáculo a través de la abertura breve de la puerta. La excitación del juego de las escondidas desaparece momentáneamente y uno huele camisas, faldas y abrigos. Mil fábulas ocultas entre las telas hablan al unísono sin entorpecerse. Si alguien quiere abrir nuestro armario -el cuadro, el Hotel Existencia- el hermano **Cuasimodo** se interpondrá cuidando el secreto: "Santuario —grita—. -Nadie puede violar la catedral" — y, aliada, **Juana** susurra: "Chiss, silencio, el rey está dormido. Silencio, silencio".



Carmen Laffon